Iwe alaye

Lílo èdè púpọ̀ nínú ìdílé

Sé èdè púpọ̀ ni ọmọ yín ń sọ? Ẹ kú ìmọ́rírì, ẹ fún un ní àǹfààní àrà ọ̀tọ̀! Àwọn ọmọ tó bá ń sọ èdè púpọ̀ sábà máa ń tètè kọ́ èdè tuntun. Ẹ lè ran ọmọ yín lọ́wọ́ láti ṣe é.

Lílo èdè púpọ̀ nínú ìdílé

Yoruba

Èdè wo ló yẹ kí wọ́n máa sọ nílé? - Èdè ìbílẹ̀ àwọn òbí!

Lọ́pọ̀ ìgbà, ó máa ń dára kí ìyá àti bàbá, tàbí àwọn mìíràn nínú ìdílé, máa bá ọmọ wọn sọ̀rọ̀ ní èdè tí wọ́n gbà pé ó máa jẹ́ kí ọmọ náà ní ìfọ̀kànbalẹ̀ àti ìbàlẹ̀ ọkàn. Èdè abínibí ló sábà máa ń jẹ́. Ọmọ yín nílò yín gẹ́gẹ́ bí àwòfiṣàpẹẹrẹ nínú èdè ìbílẹ̀ yín kó lè ní èdè náà láìséwu. Bákan náà, ó tún ń jẹ́ kó lè kọ́ àwọn èdè mìíràn.

Lílọ sí ilé ọmọdé déédéé máa ń ranni lọ́wọ́ láti kọ́ èdè Jámánì!

Ẹ má ṣe dààmú tó bá jẹ́ pé ọmọ yín ò tíì mọ èdè Jámánì sọ dáadáa nígbà tó bá wọ ilé ìwé àwọn ọmọdé. Síbẹ̀, ẹ máa bá ọmọ yín sọ̀rọ̀ ní èdè ìbílẹ̀ yín. Èdè Jámánì ni wọ́n ń kọ́ nínú ìjùmọ̀sọ̀rọ̀ pẹ̀lú àwọn olùkọ́ àti àwọn ọmọ yòókù nínú iléèwé náà. Láti ṣe èyí, ó ṣe pàtàkì pé kí ọmọ yín máa lọ sílé ìwé àwọn ọmọdé déédéé. Ni ọpọlọpọ igba ti ọmọ yín bá ṣe ń bá àwọn ọmọ tó ń sọ èdè Jámánì ṣere- bí àpẹẹrẹ, tó bá ń ṣeré ní ilé ẹ̀kọ́ àwọn ọmọdé, níbi eré ìdárayá, tàbí nínú ilé ìdárayá tí wọ́n ti ń ṣe eré ìdárayá, ó máa tètè kọ́ èdè Jámánì bó ṣe wù ú.

Àwọn ọmọdé ń da èdè wọn pọ̀, wọ́n sì ń yí i padà!

Kì í ṣe ohun àrà ọ̀tọ̀ pé kí àwọn ọmọdé tó ń kọ́ èdè tuntun ṣe àwọn àṣìṣe kan ní ìbẹ̀rẹ̀. Àwọn àṣìṣe yìí sábà máa ń fi hàn pé àwọn ọmọ náà ti ń ṣe dáadáa nínú kíkọ́ èdè Jámánì. Bí àpẹẹrẹ, wọ́n fi àpilẹ̀kọ tó wà lédè Jámánì sílẹ̀ („gib mir Blatt“ dípò „gib mir das Blatt“) tàbí kí wọ́n máa ṣe àṣìṣe nínú àwọn ọrọ atọkun. („bei Baum“ dípò „auf dem Baum“). Àwọn ọmọ tó ń sọ èdè méjì sábà máa ń lo èdè méjèèjì pa pọ̀ fún àkókò díẹ̀, Bí àpẹẹrẹ „Èyí ni Ball tèmi.“, èyí sì ń fi hàn pé èèyàn ti ń mọ èdè sọ dáadáa. Tí ẹ bá ń ṣiyèméjì tàbí tí ẹ bá ní ìbéèrè, àwọn olùkọ́ tó wà ní ọgbà ìkókó tàbí dókítà ọmọ yín lè ràn yín lọ́wọ́ kí wọ́n sì fún yín ní ìmọ̀ràn.

Ọmọ mi sọ èdè Jámánì nìkan lójijì!

Àwọn ìdílé kan ròyìn pé àwọn ìgbà kan wà ti àwọn ọmọ wọn máa ń sọ èdè Jámánì nìkan, wọn kì í sì í sọ èdè ìdílé wọn. Iyẹn kii ṣe idi lati ṣe aniyan. Ẹ máa bá ọmọ yín sọ èdè ìbílẹ̀ yín déédéé. Bákan náà, gẹgẹbi olutẹtisi, ó lè mú kí èdè ọmọ yín máa sunwọ̀n sí i, ó sì ṣeé ṣe kó tún máa sọ ọ́ nigbamii.

Sísọ ọ̀rọ̀ máa ń múnú ẹni dùn!

Ẹ máa bá ọmọ yín sọ̀rọ̀ pupọ ati nigbagbogbo nípa ìrírí tó ní. Ẹ jọ máa sọ ìtàn, ẹ jọ máa ka ìwé, ẹ jọ máa ṣeré. Irú ìrànlọ́wọ́ ti ẹ bá ṣe fún ọmọ yín lọ́nà èyíkéyìí, á jẹ́ kó lè ní àwọn ìrírí tó dára, kó sì ní ìmọ̀lára tó dára nípa èdè ìbílẹ̀ rẹ̀, èyí á sì ràn án lọ́wọ́ láti di ọmọ tó ń sọ èdè tuntun.

Àǹfààní ńlánlà ló jẹ́ láti dàgbà pẹ̀lú oríṣiríṣi èdè!

Ẹ lè ran ọmọ yín lọ́wọ́ láti mọ èdè púpọ̀ sí i nípa fífún un ní àǹfààní láti rí àwọn èdè tó ń sọ ní onírúurú ipò kó sì lò wọ́n ní gbogbo ìgbà tó bá ṣeé ṣe.

Èdè àti àṣà ìbílẹ̀ yín, àti èdè àyíká yín, ìyẹn èdè Jámánì, yẹ ki wọ́n ṣe pàtàkì fún ọmọ yín. Ìmọrírì fún gbogbo èdè tí ọmọ yín ń sọ jẹ́ ohun pàtàkì kan tó ń mú kí ọmọ yín lo èdè tirẹ̀, kó sì mú kí èdè rẹ sunwọ̀n sí i nínú èdè ìdílé yín àti èdè tuntun náà, ìyẹn èdè Jámánì.

Èyí á jẹ́ kí ọmọ yín lè múra sílẹ̀ dáadáa fún ílé ìwé àwọn ọmọdé ati Ilé ìwé alákọ̀ọ́bẹ̀rẹ̀.

LakoS
Landeskompetenzzentrum zur sprachlichen Bildung und Förderung an Kindertageseinrichtungen in Sachsen

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.lakos-sachsen.de

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

SACHSEN